

Rectora Blank: Noticias de verano sobre los planes de “Reinicio inteligente”

A nuestros empleados de UW,

Espero que hayan podido encontrar maneras de disfrutar del buen clima y de tomarse un descanso de sus actividades habituales durante este inusitado y complicado verano. Ha transcurrido más de un mes desde que lanzamos nuestra iniciativa de “reinicio inteligente” ([Smart Restart](#)), con los planes para el regreso de nuestros estudiantes al campus a partir del 2 de septiembre con una combinación de enseñanza híbrida: presencial y virtual.

Durante este tiempo, ni la pandemia ni nuestra institución se han detenido. Hoy, quería compartir las últimas novedades sobre nuestros preparativos y algunos acontecimientos recientes que moldean nuestra planificación.

Por ser una institución de categoría mundial en cuanto a educación e investigación, tenemos un compromiso con nuestra misión. Como universidad residencial de primer nivel, creemos profundamente en el valor de la enseñanza presencial. Esto es particularmente cierto para los estudiantes que no tienen acceso a tecnología de primera clase, internet confiable, o un entorno residencial propicio para un aprendizaje efectivo. Por estas razones, pensamos que es crucial retornar y tener acceso a actividades educativas en el recinto universitario donde se puedan realizar de forma segura. Del mismo modo, hay importantes investigaciones que solo se pueden hacer en el campus.

Estamos haciendo todo lo posible por reducir los riesgos para la salud de los estudiantes, el personal y el profesorado. Nuestros planes ([Our plans](#)) se basan en datos científicos recientes y las últimas novedades sobre salud pública. Entre los que se incluyen un sólido régimen de pruebas, rastreo de contactos, monitoreo de síntomas, protocolos de limpieza mejorados, uso obligatorio de mascarillas o cubrebocas de tela en los edificios y espacios públicos de la universidad donde no sea posible mantener la distancia física, y acatar el distanciamiento físico dentro de las aulas. Estos pasos, junto con nuestros planes de combinar la enseñanza presencial y virtual, nos permiten ser optimistas sobre nuestra capacidad de reabrir algunas actividades en el campus este otoño.

Estamos haciendo un monitoreo cuidadoso del reciente aumento de casos de COVID-19 en el condado de *Dane* y el estado de Wisconsin. Hemos comenzado a ver una mejoría en el número de afectados en el condado de *Dane* durante las últimas semanas y nos mantenemos en comunicación constante con los funcionarios locales vigilantes de esta tendencia. En este momento, no vamos a cambiar nuestros planes de reapertura.

Se espera que los empleados que actualmente están trabajando satisfactoriamente a distancia y que no necesitan estar en el campus para cumplir con sus responsabilidades este otoño, continúen trabajando desde casa. Los empleados que regresarán a trabajar al campus deberán recibir instrucciones de parte de su supervisor a principios de agosto. Si no está claro cuáles son los planes para usted y su unidad en el otoño, le animo a que contacte a su supervisor.

Para aquellos puestos de trabajo que requieren la presencia física de la persona, a las unidades se les ha pedido que modifiquen los horarios laborales in situ para reducir el número de empleados que se encuentren en un lugar determinado a la vez. Esto es especialmente importante en las áreas o entornos con un alto número de espacios compartidos.

Sé que muchos de ustedes tienen niño/a(s) de edad escolar en casa, y también hemos visto que varios distritos escolares del Condado de Dane, desde el kínder hasta el último año de preparatoria, incluido el Distrito Escolar Metropolitano de Madison (*Madison Metropolitan School District*), han anunciado sus planes de empezar el año valiéndose del aprendizaje en línea, al menos hasta el mes de octubre.

Sabemos lo difícil que esto puede ser para nuestras familias porque significa que muchos de ustedes tendrán que hacer malabares para coordinar las actividades educativas de sus hijo/a(s) y sus necesidades de cuidado infantil con su propio horario laboral. Exhortamos a aquellos empleados que se encuentren en dicha situación a que hablen con su supervisor. Siempre que sea posible, trataremos de ofrecer flexibilidad en los horarios de trabajo.

Continuaremos dándole seguimiento a los acontecimientos fuera del campus, persistiremos en dar importantes pasos adelante en preparación de nuestro reinicio inteligente en el campus. En las últimas semanas, hemos reabierto varios servicios, como la Terraza, recoger materiales de las bibliotecas y el Museo de Arte *Chazen*, y continuamos trabajando en poder habilitar otros servicios antes del inicio de este semestre de otoño.

Recientemente, también hemos publicado información adicional sobre nuestro apoyo a estudiantes internacionales ([internacional students](#)), planes para pruebas ([testing plans](#)), seguridad de los profesores ([instructor safety](#)), seguridad de los empleados ([employee safety](#)), selección de cursos para estudiantes ([student course selection](#)) y planes generales de reapertura ([overall reopening plans](#)). Como había mencionado anteriormente, los equipos organizados por los dirigentes o líderes del campus ([teams organized by campus leaders](#)) están trabajando con cientos de miembros del personal de todo el campus.

Lamento decirles que tenemos más malas noticias respecto al presupuesto de parte del estado. El gobernador Evers ha pedido un ahorro en los costos estatales de \$250 millones de dólares a lo largo del gobierno estatal para el año fiscal en curso, el cual se extiende desde julio de 2020 hasta junio de 2021. Lo que significa que las agencias estatales tendrán que reducir sus gastos en esta cantidad durante el año. Aunque todavía no está muy claro el monto exacto del recorte para el Sistema de universidades de UW (*UW Systems*), esto significa que el campus afrontará un gran recorte adicional de fondos estatales a lo largo del año. Agradezco el trabajo que el presidente provisional del Sistema, Tommy Thompson, está realizando para minimizar estas pérdidas en todo el sistema. Las escuelas del Sistema de UW son motores fundamentales de la economía y ya estaban encarando cuantiosas pérdidas en sus ingresos por causa de la pandemia.

Quiero dejar muy claro que las consideraciones fiscales no son la fuerza principal en nuestra decisión de ofrecer un modelo de enseñanza mixto: presencial y virtual, este otoño, si bien es cierto que nuestro presupuesto para el próximo año también se verá afectado en gran medida por el regreso de los estudiantes. En este momento, esperamos el regreso de un buen número del estudiantado, pero no tendremos la certeza de ello hasta que las escuelas realmente comiencen en el otoño. Me estaré comunicando con ustedes luego de que el semestre empiece para darles más detalles sobre nuestra situación financiera, y las implicaciones que tendrán en los recortes presupuestarios aquí en el campus. Para entonces también tendremos más conocimiento sobre la reducción de los fondos del estado.

Seguiremos haciendo el mejor esfuerzo para comunicarles nuestro progreso en las reuniones con los dirigentes de la gobernanza, ofreciendo charlas o conversaciones virtuales en línea ([hosting live webchats](#)) dirigidos a diferentes audiencias, respondiendo a sus preguntas mediante el correo electrónico y publicando la información más reciente en el sitio *web* de “Reinicio inteligente” ([Smart Restart](#)). Además del sitio *web*, estamos planificando el lanzamiento de una campaña educativa sobre nuestras expectativas para implementar los protocolos de salud y seguridad durante el semestre de otoño.

Reconozco la frustración, la ansiedad, y el estrés que la pandemia continúa creando diariamente en tantos niveles diferentes de nuestras vidas. Sin embargo, es esperanzador escuchar acerca del esfuerzo de nuestros profesionales de salud y de nuestros investigadores, que nos ayudan a comprender y a combatir esta enfermedad. También, aprecio todo el esfuerzo del campus por ayudar nuestra comunidad y nuestro estado en este momento, ya sean mediante el trabajo de los ingenieros diseñando equipos de protección personal para frenar y detener la propagación del virus, o los expertos en ciencias sociales y humanidades asistiendo y orientando a las personas para lidiar con esta situación. Lograremos superar estos tiempos difíciles si todos trabajamos unidos.

Les mantendré informados de las últimas novedades en las próximas semanas. Mientras tanto, ¡por favor continúen usando mascarillas, mantenga la distancia y lávense las manos! Espero verlos pronto y participar junto con muchos de ustedes en su retorno al trabajo en el campus el mes próximo.

Rectora (*Chancellor*) Rebecca Blank